

*Lapislazzulo originale in polvere*  
Original lapis lazuli powder  
Lapis-lazuli en poudre



COD.	DESCRIZIONE	CONFEZIONE	IMBALLO
LAPIS-1	Lapislazzuli originali in polvere - prima qualità	10 gr.	Pz. 1
LAPIS-2	Lapislazzuli originali in polvere - seconda qualità	10 gr.	Pz. 1

*È un pigmento genuino estratto dalla preziosa pietra del Lapislazzulo, si presenta con un colore blu intenso o in gradazioni di blu grigio, in base alla qualità della pietra. L'estrazione del pigmento è un processo lungo e laborioso che prevede la purificazione della pietra dalle impurità come calcite e pirite. Il suo uso ha una lunga storia e ancora oggi viene impiegato per opere preziose, icone sacre e nel settore del restauro di opere d'arte. Può essere miscelato con resine naturali come la gomma arabica per produrre tempera a gouache o acquerello. Non è possibile utilizzarlo nella tecnica dell'affresco.*

*It's a genuine pigment extracted from the precious Lapis Lazuli stone, it has an intense blue colour or in shades of gray blue, depending on the quality stone. Pigment extraction is a long and laborious process that involves the purification of the stone from impurities such as calcite and pyrite. Its use has a long history and is still used today for precious works, sacred icons and in the restoration of works of art. It can be mixed with natural resins such as gum arabic to produce gouache or watercolour. It's not possible to use it in the fresco technique.*

*C'est un pigment extraite de la pierre précieuse de lapis lazuli, elle présente une couleur bleue intense ou dans des tons de gris bleu, en fonction de la qualité de la pierre. L'extraction du pigment est très laborieux qui implique la purification de la pierre des impuretés telles que la calcite et la pyrite. Son utilisation a une longue histoire et est encore utilisée aujourd'hui pour les œuvres précieuses, les icônes sacrées et la restauration d'œuvres d'art. Il peut être mélangé à des résines naturelles telles que la gomme arabique pour produire de la gouache ou de la gouache à l'aquarelle. Il n'est pas possible de l'utiliser dans la technique de la fresque.*

*Macinelli in cristallo*  
Crystal muller  
Moulin à cristal



COD.	DESCRIZIONE	IMBALLO
MAC-01	Macinello in cristallo piccolo Ø cm. 8 - H cm. 15,5	Pz. 1
MAC-02	Macinello in cristallo grande Ø cm. 12 - H cm. 17,0	Pz. 1

*I macinelli in cristallo sono impiegati per la piccola produzione personale di colori ad uso artistico. Il macinello in cristallo ha la funzione di raffinare l'impasto di colore creato per ottenere una consistenza perfettamente fluida e senza granelli residui di pigmento. Si utilizza con movimenti rotatori sopra una lastra di vetro fino alla completa mescolanza tra pigmento e legante.*

*The crystal muller are used for the small personal production of colors for artistic use. The crystal muller has the function of refining the mixture of colour created to obtain a perfectly fluid consistency and without residual pigment granules. It is used with rotary movements on a glass plate until the complete mixture between pigment and binder.*

*Les moulin à cristal sont utilisés pour la petite production personnelle de couleurs à usage artistique. Le moulin à cristal a pour fonction d'affiner le mélange de couleurs créé pour obtenir une consistance parfaitement fluide et sans granules de pigment résiduels. Il est utilisé avec des mouvements rotatifs sur une plaque de verre jusqu'au mélange complet entre pigment et liant.*